



# HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Juni 2023



Im Moment ist Hauptblütezeit im Schaugarten 'das Irisfeld' in Oetlishausen, Hohentannen.

## GEMEINDERAT

### Neue Ressortverteilung Gemeinderat

Der Gemeinderat hat am 16. Mai 2023 die Ressortzuteilung für die neue Legislatur ab 1. Juni 2023 vorgenommen. Diese sieht wie folgt aus:

Lukas Hoffmann, Präsident  
Ressort Werke, Bau, Kiesgrube, Raumplanung, Finanzen

Roger Boxler, Vize-Präsident  
Ressort Soziales

Reto Goldinger  
Ressort Umwelt (Entsorgung), Liegenschaftenunterhalt, Sport

Ramon Signer  
Ressort Öffentliche Sicherheit (Umwelt, Feuerwehr, Zivilschutz, Führungsstab, Bevölkerungsschutz) und Kultur

Philipp Stark  
Ressort Flur- und Strassenwesen (Landwirtschaft, Gewässer, Wald), Werkhof

Genauere Details zu den einzelnen Ressorts finden Sie auf unserer Homepage [www.hohentannen.ch](http://www.hohentannen.ch)

Wir wünschen allen ein «frohes Schaffen» in den verschiedenen Ressorts und Arbeitsbereichen.

### Rechnungsgemeindeversammlung

Gerne möchten wir Sie daran erinnern, dass am Mittwoch, 7. Juni 2023, um 20.00 Uhr die Rechnungsgemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Hohentannen in der Hirschenschür stattfindet. Sie sind herzlich dazu eingeladen. Wir freuen uns über Ihr Interesse an der Gemeinde.

## Ablesung Stromzähler

Ab Mitte Juni 2023 erfolgt wieder die ordentliche, halbjährliche Ablesung der Stromzähler. Diese wird ab Mitte Juni durch unsere Ableserin Monika Niklaus (Heldswil) und unseren Ableser Thomas Stark (Hohentannen) durchgeführt. Wir bitten Sie, den Ablesern den Zutritt zu den Zählern zu gewähren. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

## Mitteilung Netzausschaltung

Infolge von Instandhaltungsarbeiten an der EKT 17kV-Hauptleitung bei der Abzweigung zur Messstation Hohentannen Heldswil sind die nachfolgenden Netzausschaltungen und Notstromversorgungen notwendig.

## Netzausschaltungen EW Hohentannen

Netz ab Übergabestellen Heldswil, Neubuch und Kistenmühle

Dienstag, 4. Juli 2023, 12.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr  
und

Donnerstag, 6. Juli 2023, 13.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.  
EKT AG

## Abstimmungswochenende vom 18. Juni 2023

Eine wichtige Abstimmung steht bevor. Bitte informieren Sie sich gründlich über die Vor- und Nachteile sowie die weitreichenden Konsequenzen für alle Beteiligten. Danke, dass Sie abstimmen werden.



Eidgenössisch:

- Umsetzung des OECD/G20-Projekts zur Besteuerung grosser Unternehmensgruppen
- Bundesgesetz über die Ziele im Klimaschutz, die Innovation und die Stärkung der Energiesicherheit
- Änderung vom 16. Dezember 2022 des Covid-19-Gesetzes

Kanton Thurgau:

- Änderung des Gesetzes über die Energienutzung
- Kreditbegehren über 127.2 Mio. Franken (Fr. 127'203'243.85) betreffend die Verwendung des Agios aus der Ausgabe der Partizipationsscheine der Thurgauer Kantonalbank (TKB)

## Jahreskonferenz TKöS in Hohentannen

Am 14. Juni 2023 findet die jährliche Jahreskonferenz TKöS (Thurgauische Konferenz für öffentliche Sozialhilfe) in der Hirschenschür statt. Der Gemeinderat wünscht allen Teilnehmenden der Konferenz einen spannenden und erfolgreichen Tag in Hohentannen.



## Delegiertenversammlung HavOs in Hohentannen

Am 22. Juni 2023 findet in der Hirschenschür die Delegiertenversammlung des Hagelabwehrverbandes Ostschweiz statt. Der Gemeinderat freut sich, die Delegierten in Hohentannen begrüßen zu dürfen und wünscht allen einen angenehmen Aufenthalt.

## Gemeinden im Mittelthurgau heben die Hand

Die Region Mittelthurgau soll mittelfristig Teil einer Agglomerationsregion sein oder selbst eine bilden. Diese Forderung adressieren die 18 Gemeinden im Bezirk an die Thurgauer Regierung und an den Bund.

Agglomerationsprogramme sind eine wichtige Massnahme des Bundes, um eine nachhaltige Raumentwicklung sicherzustellen. Schweizweit schnüren über 40 Agglomerationsprogramme, um ihre Verkehrs-, Siedlungs- und Landschaftsentwicklung besser aufeinander abzustimmen. Zudem haben sie durch die Agglomerationsprogramme die Chance, dass sich der Bund an den infrastrukturellen Verkehrsmassnahmen beteiligt.

## Post nach Frauenfeld

Der Kanton Thurgau ist an fünf Agglomerationsprogrammen beteiligt (Frauenfeld, Kreuzlingen-Konstanz, Schaffhausen, St. Gallen-Bodensee und Wil), welche teilweise direkt an den Mittelthurgau grenzen. Die Region Mittelthurgau selbst gehört keinem Agglomerationsprogramm an. Das hemmt die Entwicklung im Zentrum des Kantons. Auch die Region Mittelthurgau soll mittelfristig Teil einer Agglomerationsregion sein oder selbst eine bilden. Die Delegierten der Mitgliedergemeinden fassten an ihrer Versammlung am 27. April 2023 in Hauptwil den Beschluss, der Thurgauer Regierung zu beantragen, beim Bund entsprechend vorstellig zu werden.

## Für ein starkes Thurgauer Zentrum

Mit einer Räumlichen Entwicklungsstrategie haben die 18 Gemeinden 2022 bekräftigt, ihre Planung aufeinander abzustimmen. Um gegenüber Bund und Kanton den Beweis zu erbringen, werden in einem nächsten Schritt konkrete gemeinsame Projekte umgesetzt. Mit dem anhaltenden Wachstum der Siedlungsflächen und dem zunehmenden Flächenbedarf pro Kopf gewinnen die Koordination von Siedlungs- und Verkehrsentwicklung und die integrale Behandlung von Siedlung, Verkehr und Landschaft unter Berücksichtigung der finanziellen Ressourcen weiter an Bedeutung. Die Mitgliedergemeinden der Regionalplanungsgruppe Mittelthurgau sind gewillt, diese Herausforderungen gemeinsam zu meistern und entsprechende Massnahmen aufeinander abzustimmen. (tw)



## Auskunft

Thomas Weingart, Präsident Regionalplanungsgruppe Mittelthurgau, Tel. 071 424 24 26, thomas.weingart@bischofszell.ch  
Ruedi Zbinden, Vize-Präsident, Gemeindepräsident Bussnang, Kantonsrat, Tel. 071 626 58 17

### Regionalplanungsgruppe Mittelthurgau

Alle 18 Gemeinden im Bezirk Weinfelden bilden zusammen die Regionalplanungsgruppe zur Wahrnehmung regionaler Aufgaben. Die Regionalplanungsgruppe erfüllt insbesondere Aufgaben, die ihr aufgrund des Bundesgesetzes über die Raumplanung und des kantonalen Richtplans zufallen oder sich aus der Regional- und Agglomerationspolitik oder weiteren raumwirksamen Politikbereichen ergeben. Sie kann unter Wahrung der Zuständigkeit der beteiligten Gemeindebehörden regionale Richtpläne erlassen. Für den Mittelthurgau besteht eine gemeinsame Räumliche Entwicklungsstrategie.

## GEMEINDEKANZLEI

### Bauamt

Der Gemeinderat hat im Juni folgende Baubewilligungen erteilt:

BG 2021-14 Neubau Milchviehstall (Wiederaufbau nach Brandfall), Marc Gerber, Kaltenbrunnen, Heldswil

BG 2022-24 Einbau Einliegerwohnung, Raphael Köppel, Bernhausen 7, Heldswil

BG 2023-04 Neubau Stützmauer, Dominik Hungerbühler, Höhenstrasse 5, Heldswil

## Einwohnerdienste

### Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Köllo Anett, Heldswil
- Lingenhel Herbert, Heldswil
- Züger Marco, Hohentannen

### Wegzüge

In Mai hatten wir keine Wegzüge.

### Jubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich zum Geburtstag:

30.06. Schürmann Anna Maria, Hohentannen (85 Jahre)

30.06. Huber Marianne, Heldswil (75 Jahre)

## Steueramt

Die Einreichfrist für die Steuererklärung 2022 ist am 30.04.2023 abgelaufen. Falls Sie eine Verlängerung benötigen, kann diese via Homepage beantragt werden.

## SCHULEN

### Volksschulgemeinde Bischofszell

#### «HIGH SCHOOL MUSICAL» im Bruggfeld – DANKE!!!

Bereits gehört die Musicalzeit für die Schülerinnen und Schüler und alle Helfenden wieder der Vergangenheit an. Die drei Aufführungen waren grandios! So war das Gesamtpaket von Gesang, Tanz und Schauspiel so ausgewogen, wie noch selten.

Im Namen aller Beteiligten danken wir allen, welche in irgendeiner Weise zum Gelingen des diesjährigen Projekts beigetragen haben.

Und: Nach dem Musical ist vor dem Musical... Ideen sind bereits vorhanden und es wurde bereits über den Titel eines kommenden Projekts gemunkelt... zu früh, um genauere Infos zu veröffentlichen... Aber sicher ist: Wir werden etwas auf die Bühne bringen!

Martin Herzog  
Schulleitung Bruggfeld



## VERSCHIEDENES

### Unterwegs mitenand-4: Ein gelungener Anlass für Kinder und Familien

Am Samstag, 06.05.2023 fand in der Bitzihalle Bischofszell der Anlass «unterwegs mitenand-4» statt. Organisiert wurde er vom Projekt «mitenand-4», das sich zum Ziel gesetzt hat, allen Kindern in der Region den bestmöglichen Start ins Leben und somit gerechtere Chancen auf einen erfolgreichen Schuleintritt zu ermöglichen.

Zahlreiche Familien waren der Einladung gefolgt und fanden den Weg in die Bitzihalle. Die Gäste wurden am Eingang durch Seifenblasen begrüsst, was für eine fröhliche und entspannte Atmosphäre sorgte. In der Halle erwartete sie ein vielfältiges Angebot an Spielgruppen, Kindertagesstätten, Tagesfamilien und Freizeitangeboten. Die verschiedenen Anbieter standen den Familien mit Rat und Tat zur Seite und beantworteten alle Fragen rund um das Thema Kinderbetreuung und -bildung.

Besonders begeistert waren die Kinder von den zahlreichen Spielangeboten, die auf sie warteten. Kreative Bastelmöglichkeiten, das Erkunden von Bilderbüchern bis hin zu verschiedenen

Geschicklichkeitsspielen gab es für jeden etwas zu entdecken. Für zusätzliche Unterhaltung sorgte die Clownin Giacomina, die mit ihren lustigen Ballonfiguren den Kindern viel Freude bereitete. Insgesamt besuchten 102 Personen, was 37 Familien entspricht, den Anlass.



«unterwegs mitenand-4» war ein Erfolg und bot den Familien in der Region eine tolle Möglichkeit, sich über die verschiedenen Angebote zu informieren. Wir danken den Akteuren/innen für ihren Einsatz und hoffen auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr.

### Budgetberatung CARITAS Thurgau

Vieles wird teurer. Beim Einkaufen, beim Tanken oder wenn die Nebenkostenabrechnung eintrifft, wird es deutlich spürbar. Ein Budget hilft, den Überblick zu behalten.

Verschiedene Produkte und Dienstleistungen wurden in der letzten Zeit deutlich teurer und die Tendenz ist steigend. Es bleibt weniger Cash im Portemonnaie und auf dem Konto und damit bleibt weniger für die Erfüllung von Wünschen und für Träume übrig.

Mit einem erstellten Budget behalten Sie den Überblick über Ihre Finanzen. Ein Budget baut Stress ab, gibt Planungssicherheit, hilft für mehr Selbstbestimmung und stärkt die Lebensqualität.

Wir unterstützen Sie bei der Erstellung eines Budgets. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und vereinbaren Sie einen Termin für eine Budgetberatung.

Weitere Informationen unter:  
[www.caritas-thurgau.ch](http://www.caritas-thurgau.ch)  
Email [thurgau@caritas.ch](mailto:thurgau@caritas.ch)  
Telefon 071 626 11 86

## IMPRESSUM

**Herausgeber** Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80  
[www.hohentannen.ch](http://www.hohentannen.ch) | [gemeinde@hohentannen.ch](mailto:gemeinde@hohentannen.ch) **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr

## Der Thurgau sucht seine 25. Apfelkönigin

Im Herbst ist es soweit, Nadja Högger gibt an der WEGA die Krone an ihre Nachfolgerin weiter. Du möchtest an diversen Anlässen den Apfel und somit den Kanton Thurgau präsentieren und ein einmaliges Jahr erleben? Dann melde dich jetzt an, die Anmeldefrist läuft bis zum 16.07.2023.

Kontakt:  
Verein Thurgauer Apfelkönigin  
c/o Agro Marketing Thurgau  
Arenenberg 8  
8268 Salenstein  
T +41 58 346 05 50  
[info@agro-marketing.ch](mailto:info@agro-marketing.ch)



## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

**Montag, 05.06. (06.00) – Samstag, 10.06.2023 (17.00)**

Strassensperrung Hohentannen-Heldswil-Götighofen  
Einbau der Deckbelagsschicht

**Mittwoch, 7. Juni 2023, 20 Uhr**

Rechnungsgemeindeversammlung PG Hohentannen

**Samstag, 10. Juni, ab 11.30 Uhr**

Die Schnellsten von Hohentannen-Heldswil

**Sonntag, 11. Juni, 17 Uhr**

Lesung mit Guido Bruggmann, Kapelle Heldswil

**Donnerstag, 15. Juni, 18.30 Uhr**

Sommerkonzert Jugendmusik AachThurland und Musikschule  
Bischofszell, Hirschenschür Hohentannen

**Donnerstag, 15. Juni, 20 Uhr**

Rechnungsgemeindeversammlung VSG Bischofszell  
Hirschenschür Hohentannen

**Samstag, 17. Juni, ab 19.30 Uhr**

Tanznacht mit Bar in der Hirschenschür

**Samstag, 24. Juni, ab 8 Uhr**

Papiersammlung Heldswil durch Pfadi AachThurland

## ZU GUTER LETZT

«Ein Leuchten in den Augen ist wie eine Blume, die blüht.»